

ERGEBNISBOGEN

DEUTSCH B2

Mamoun

Name

25.08.2000

Geburtsdatum

Soufiane

Vorname

Nador / MA

Geburtsort

Schriftliche Prüfung

● Leseverstehen	<u>45,0</u>	/ 75 Punkte
● Sprachbausteine	<u>25,5</u>	/ 30 Punkte
● Hörverstehen	<u>47,5</u>	/ 75 Punkte
● Schriftlicher Ausdruck	<u>9,0</u>	/ 45 Punkte

Mündliche Prüfung

● Präsentation	<u>23,0</u>	/ 25 Punkte
● Diskussion	<u>17,0</u>	/ 25 Punkte
● Problemlösung	<u>15,0</u>	/ 25 Punkte

Ergebnis

Nicht bestanden

Datum der Prüfung

29.01.2025

Teilnehmernummer

D196825

Datum der Ausstellung

10.02.2025



Geschäftsführer



Prüfungszentrum



GOETHE-ZERTIFIKAT B1

A1 A2 **B1** B2 C1 C2

Soufiane Mamoun

Vorname und Name . First Name and Surname

25.08.2000

Geburtsdatum . Date of birth

Nador

Geburtsort . Place of birth

28.09.2024

Prüfungsdatum . Date of exam

Nador

Prüfungsort . Place of exam

ERGEBNIS . RESULT

erreichte Punktzahl
attained score

maximale Punktzahl
maximum score

Sprechen . Speaking

81

100

Dieses Zeugnis weist das Ergebnis für eines von insgesamt vier Modulen aus.
This certificate encompasses the result for one of a total of four modules.

Rabat, 30.10.2024
Ort, Datum . Location, date

1535-AB1A-0002049235
Nummer . Number

Bitte verifizieren Sie die Gültigkeit des Zertifikats hier: www.goethe.de/verify
Please verify the validity of the certificate here: www.goethe.de/verify



GOETHE-ZERTIFIKAT B1

A1 A2 **B1** B2 C1 C2

Soufiane Mamoun

Vorname und Name . First Name and Surname

25.08.2000

Geburtsdatum . Date of birth

Nador

Geburtsort . Place of birth

28.09.2024

Prüfungsdatum . Date of exam

Nador

Prüfungsort . Place of exam

ERGEBNIS . RESULT

erreichte Punktzahl
attained score

maximale Punktzahl
maximum score

Hören . Listening

83

100

Dieses Zeugnis weist das Ergebnis für eines von insgesamt vier Modulen aus.
This certificate encompasses the result for one of a total of four modules.

Rabat, 30.10.2024
Ort, Datum . Location, date

1535-AB1A-0002049233
Nummer . Number

Bitte verifizieren Sie die Gültigkeit des Zertifikats hier: www.goethe.de/verify
Please verify the validity of the certificate here: www.goethe.de/verify



GOETHE-ZERTIFIKAT B1

A1 A2 **B1** B2 C1 C2

Soufiane Mamoun

Vorname und Name . First Name and Surname

25.08.2000

Geburtsdatum . Date of birth

Nador

Geburtsort . Place of birth

28.09.2024

Prüfungsdatum . Date of exam

Nador

Prüfungsort . Place of exam

ERGEBNIS . RESULT

erreichte Punktzahl
attained score

maximale Punktzahl
maximum score

Schreiben . Writing

68

100

Dieses Zeugnis weist das Ergebnis für eines von insgesamt vier Modulen aus.
This certificate encompasses the result for one of a total of four modules.

Rabat, 30.10.2024
Ort, Datum . Location, date

1535-AB1A-0002049234
Nummer . Number

Bitte verifizieren Sie die Gültigkeit des Zertifikats hier: www.goethe.de/verify
Please verify the validity of the certificate here: www.goethe.de/verify

Dipl. Übers. Youssef Qabebi
Staatlich geprüft (FH Köln)
Beeidigter Übersetzer/Dolmetscher
M.A. Übersetzer (Bildungsministerium in
Marokko)
Anerkannter Übersetzer (Deutsche und
österreichische Botschaft)



قيبي يوسف
ترجمان ملطف
خريج الجامعة العليا للعلوم التطبيقية ب��ولونيا - ألمانيا
ترجمان مجاز من الدولة الألمانية
معادلة الماستر المتخصص في الترجمة بال المغرب
(وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر)
ترجمان معترف به لدى سفارتي ألمانيا والنمسا

Übersetzung

Königreich Marokko
Ministerium für nationale Erziehung, Berufsbildung,
Hochschulbildung und wissenschaftliche Forschung
Regionale Akademie für Erziehung und Bildung
REGION ORIENTAL - OUJDA

Abiturzeugnis **H137048255**

In Anbetracht des Beschlusses der Jury bescheinigt der Minister für
nationale Erziehung, Vorschule und Sport, dass

der Kandidat: **SOUFIANE MAMOUN**

geboren am: **25.08.2000**

in: **NADOR**

eingeschrieben in der Einrichtung: **FREIER KANDIDAT**

Provinziale Direktion: **NADOR**

die Abiturprüfung erfolgreich abgelegt hat.

Session: **JULI 2020** Bewertung: **AUSREICHEND**

Fachrichtung: **LITERATUR UND GEISTESWISSENSCHAFTEN**

Schwerpunkt: **GEISTESWISSENSCHAFTEN**

Ausgestellt am: **27.07.2020**

[Für den Minister für nationale Erziehung, Berufsbildung, Hochschulbildung und wissenschaftliche Forschung, gez.
Mohammed DIB Direktor der Akademie (Unterschrift unlesbar); Das Dienstsiegel der o.g. Regionalen Akademie].

Seriennummer: 0688754/20

Es kann kein Duplikat dieses Zertifikats ausgestellt werden.

Gesichertes Dokument.

-----Ende der Übersetzung-----

Originaltext: Arabisch/Französisch

Zur Übersetzung lag das Dokument im Original vor.
Kenitra, den 20.11.2024

ذ. يوسف قببي
ترجمان ملطف

M.A. Youssef QABEBI
Beeidigter Übersetzer und Dolmetscher

Übersetzung

Königreich Marokko
 Ministerium für nationale Erziehung, Berufsbildung,
 Hochschulbildung und wissenschaftliche Forschung
AREF:ORIENTAL

Notenspiegel des Abiturs (Freie Kandidaten)

Normale Juli Nachprüfung 2020

Vor- und Nachname: **SOUFIANE MAMOUN**
 Geboren am: **25.08.2000** in: **NADOR**

Code des Kandidaten: **H137048255**

Prüfungszentrum: **Sekundarschule AL MASSIRA**
 Niveau: **2. JAHR Abitur GEISTESWISSENSCHAFTEN**

Provinziale Direktion: **Provinz: Nador**
 Zweite Sprache: **englisch Sprache**

FACH	Note/20	Wertefaktor	Note* WF
FRANZÖSISCH	01.50	4	06.00
MATHEMATIK	15.25	1	15.25
ISLAMUNTERRICHT	13.00	2	26.00
ARABISCH	13.50	3	40.50
Zweite Sprache	17.50	3	52.50
GESCHICHTE GEOGRAPHIE	10.50	4	42.00
PHILOSOPHIE	12.00	4	48.00
TOTAL		21	230.25
		Durchschnitt	10.96

Entscheidung der Jury

Bestanden mit der Bewertung
AUSREICHEND

[Die Managerin der provinzialen Direktion in Nador, gez. Samra BARROUG
 (Unterschrift unlesbar); Der Stempelabdruck der o.g. Akademie].

27. Juli 2020

Es wird kein Duplikat dieses Notenspiegels ausgestellt
 Für die in der Abiturprüfung erzielten Noten bestimmtes Dokument.

-----Ende der Übersetzung-----

Originaltext: Französisch

Zur Übersetzung lag das Dokument im Original vor.

Kenitra, den 20.11.2024

ذ. يوسف قببي
 ترجمان محلف

M.A. Youssef QABEBI
 Beeidigter Übersetzer und Dolmetscher

Übersetzung

Königreich Marokko
Amt Für Berufsbildung
und Arbeitsförderung

Diplom des Technikers

- Gemäß dem edlen Dahir geltend als Gesetz Nr. 1.72.183 vom 28. Rabii II 1394, entspricht dem 21. Mai 1974 bezüglich der Errichtung des Amtes für Berufsbildung und Arbeitsförderung;
- Basierend auf dem Dekret Nr.2.86.325 vom 09. Januar 1987 (entsprechend dem 8. Jounada I 1407) zur Bestimmung einer allgemeinen Verordnung für die Berufsbildungseinrichtungen; wie es geändert und ergänzt wurde;
- Beruhend auf dem Beschluss Nr.1409.89 vom 3. Chouwal 1409 (09. Mai 1989) zur Errichtung und Ordnung der Fachinstitute für angewandte Technik, wie er geändert und ergänzt wurde;
- Beruhend auf dem Gesetz Nr.36/96 über die Errichtung und Organisierung der Berufsbildung und den für seine Anwendung erlassenen Rechtsvorschriften;
- Beruhend auf dem Beschlussprotokoll der Abschlussprüfung;

bescheinigt **der Generaldirektor des Amts für Berufsbildung und Arbeitsförderung**, dass

Herr: SOUFIANE MAMOUN

geboren am: 25.08.2000

Nationaler Personalausweis Nr.: S778560

Immatrikulationsnummer: 2000082500108

das Diplom des Technikers erlangt hat.

Fachrichtung: **Techniker in der Reparatur von Motorenfahrzeugen (Option: Automobile)**

Ausbildungsart: **Präsenzunterricht**

Prüfungszeit: **Juli 2021**

Einrichtung: **FACHINSTITUT FÜR ANGEWANDTE TECHNOLOGIE LAARASSI NADOR**

Ausgestellt am **10. September 2021**

[Unlesbare Unterschrift des Prüfungsausschussvorsitzenden Herrn Abdelhafid EL JAROUDI; Für den Generaldirektorin und i.A., gez. Mohamed AZAOUI; Das runde Dienstsiegel des o.g. Amtes]

Seriennummer: S

20000000000137812

----- Ende der Übersetzung -----

Originaltext: Arabisch/Französisch

Zur Übersetzung lag das Dokument im Original vor.

Kenitra, den 20.11.2024

د. يوسف قببي

ترجمان محلف

M.A. Youssef QABEBI
Beeidigter Übersetzer und Dolmetscher

ÜbersetzungRegionale Direktion
Oriental

Amt für Berufsbildung und Arbeitsförderung

Notenspiegel (Ende der Ausbildung)

Berufsbildungseinrichtung: FACHINSTITUT FÜR ANGEWANDTE TECHNOLOGIE LAARASSI NADOR

Zweig: Techniker in der Reparatur von Motorenfahrzeugen (Option: Automobile) Gruppe: TREMOA202
Ausbildungsniveau: Techniker Session: Juli 2021

Immatrikulationsnummer: 2000082500108

Nachname: MAMOUN

Personalausweis Nr.: S778560

Vorname: SOUFIANE

Modul	Note/20	Koeff. (2)	Gesamtnote=(1)*(2)
Schriftliche und mündliche Kommunikation	12.83	2	25.66
Technisches Englisch	10.67	2	21.34
Unternehmenskultur	10.67	1	10.67
Soft Skills	15.50	2	31.00
Wartung eines Übertragungssystems	09.60	2	19.20
Wartung eines Bremssystems	10.08	3	30.24
Wartung eines Lenk-, Federungs- und Fahrwerksystems	10.08	2	20.16
Wartung und Reparatur des Klimaanlagenkreises	11.33	2	22.66
Diagnosemethoden und -werkzeuge	10.58	2	21.16
Werkstattmanagement	12.08	2	24.16
Integration in die Arbeitswelt	11.00	2	22.00
Disziplin	14.00	1	14.00
Durchschnitt/20			11.40

Jährliche Note /60	34.20
Note der Zwischenprüfung/20	09.75
Abschlussprüfung (en)	
Synthese-Prüfung/100	57.25

Allgemeine Note	11.24
Entscheidung	Bestanden

Ausgestellt in: Nador, am: 18.08.2021

Pädagogischer DirektorDirektor des Zentrums

[Der Stempelabdruck von SAID BENKADDOUR und eine Unterschrift].

----- Ende der Übersetzung -----

Originaltext: Französisch

Zur Übersetzung lag das Dokument im Original vor.

Kenitra, den 20.11.2024

ذ. يوسف قببي

ترجمان محلف

M.A. Youssef QABEBI
Beeidiger Übersetzer und Dolmetscher

Übersetzung

Königreich Marokko
Amt Für Berufsbildung
und Arbeitsförderung

Diplom der Qualifizierung

- Gemäß dem edlen Dahir geltend als Gesetz Nr. 1.72.183 vom 28. Rabii II 1394, entspricht dem 21. Mai 1974 bezüglich der Errichtung des Amtes für Berufsbildung und Arbeitsförderung;
- Basierend auf dem Dekret Nr. 2.86.325 vom 09. Januar 1987 (entsprechend dem 8. Jounada I 1407) zur Bestimmung einer allgemeinen Verordnung für die Berufsbildungseinrichtungen; wie es geändert und ergänzt wurde;
- Beruhend auf dem Beschluss Nr. 1409.89 vom 3. Chouwal 1409 (09. Mai 1989) zur Errichtung und Ordnung der Fachinstitute für angewandte Technik, wie er geändert und ergänzt wurde;
- Beruhend auf dem Gesetz Nr. 36/96 über die Errichtung und Organisierung der Berufsbildung und den für seine Anwendung erlassenen Rechtsvorschriften;
- Beruhend auf dem Beschlussprotokoll der Abschlussprüfung;

bescheinigt der Generaldirektor des Amts für Berufsbildung und Arbeitsförderung, dass

Herr: SOUFIANE MAMOUN

geboren am: 25.08.2000

Nationaler Personalausweis Nr.: S778560

Immatrikulationsnummer: 2000082500108

das Diplom der Qualifizierung erlangt hat.

Fachrichtung: Kfz-Reparateur

Ausbildungsart: Präsenzunterricht

Prüfungszeit: Juni 2019

Einrichtung: FACHINSTITUT FÜR ANGEWANDTE TECHNOLOGIE LAARASSI NADOR

Ausgestellt am 23. September 2019

[Unlesbare Unterschrift des Prüfungsausschussvorsitzenden Herrn Abdelhafid EL JAROUDI; Für den Generaldirektorin und i.A., gez. Mohamed AZAOUI; Das runde Dienstsiegel des o.g. Amtes]

Seriennummer: S

000092890

----- Ende der Übersetzung -----

Originaltext: Arabisch/Französisch

Zur Übersetzung lag das Dokument im Original vor.

Kenitra, den 20.11.2024

د. يوسف قببي

ترجمان ملحق

M.A. Youssef QABEBI
Beeidigter Übersetzer und Dolmetscher



Dipl. Übers. Youssef Qabebi

Staatlich geprüft (FH Köln)

Beeidigter Übersetzer/Dolmetscher

M.A. Übersetzer (Bildungsministerium in

Marokko)

Anerkannter Übersetzer (Deutsche und

österreichische Botschaft)

Königreich Marokko

Ministerium für wirtschaftliche Integration,
Kleinunternehmen, Arbeitsmarkt und Kompetenzen
Berufsbildungsbereich

BERUFSSCHULE FÜR INFORMATIK UND UNTERNEHMENSFÜHRUNG NADOR
Privat Institut

Diplom des Fachtechnikers

N° H0602/3014/16/16

- In Anbetracht des Gesetzes Nr. 13.00 über den Status der privaten Berufsausbildung, verkündet durch Dahir Nr. 1.00.207 vom 15. Safar 1421 (19. Mai 2000);
 - Unter Berücksichtigung des Dekrets Nr. 2.00.1018 vom 28. Rabii 1 1422 (21. Juni 2001) zur Anwendung des Gesetzes Nr. 13.00 über den Status der privaten Berufsausbildung.
 - In Anbetracht des Dekrets des Ministers für Beschäftigung, Berufsbildung, soziale Entwicklung und Solidarität Nr. 73-02 vom 1. Kaada 1422 (16. Januar 2002) über die Akkreditierung privater Berufsbildungseinrichtungen;
 - Unter Bezugnahme auf die Eröffnungserlaubnis vom **07.11.1998** unter der Nummer **490/26/88**
 - Unter Berücksichtigung der Akkreditierungsentscheidung Nr. **21/DFP/H0602/188** vom **29.11.2021**
 - Unter Bezugnahme auf das Protokoll der Prüfungskommission vom **12.10.2023**
- Dass,

Herr: **SOUFIANE MAMOUN**Geboren am: **25.08.2000**in: **NADOR**Personalausweis Nr.: **S778560**Staatsangehörigkeit: **Marokkanischer**Matrikel Nummer: **3014/21**Datum: **22.10.2021**

erfolgreich bestandene Prüfungen für das Diplom:

Fachtechniker in der IT-Entwicklung

Jahrgang: **2021/2023**

zu Urkund dessen wurde ihm dieses Diplom ausgestellt, um welchem Recht zu dienen und es geltend zu machen.

Ausgestellt in Nador, den 13.10.2023

Unterschrift des Direktors der
Einrichtung

Unterschrift des Präsidenten der
Prüfungsjury

Visum der für die Berufsausbildung
zuständigen Regierungsbehörde

Unlesbare Unterschrift von Nasser EL
FANTROUSSI

Unlesbare Unterschrift des Präsidenten
der Prüfungsjury Säad AL BANYAHYATI

Im Namen des Ministers und von ihm
bevollmächtigt, der Regionaldelegierte für
Berufsbildung in der Ostregion,
Unterschrift: Mohamed ALAOUI

Seriennummer: H0602/TS/2223/003940

Visum n° : H06/45/23

Datum: 13. Dezember 2023

Ende der Übersetzung

Originaltext: Arabisch/Französisch

Zur Übersetzung lag das Dokument im Original vor.

Kenitra, den 20.11.2024

د. يوسف قبيبي

ترجمان محلف

M.A. Youssef QABEBI
Beeidigter Übersetzer und Dolmetscher